

Roeicommando's

Nederlands	Deutsch	English
		
Begrippen		
Rigger	Ausleger	Rigger
Voetenplank	Stembrett	Footplate
Slag	Schlag	Stroke
Haal	Durchzug	Cover
Recover	Freilauf	Recovery
Inpik	Wasserfassen	Catch
Uitpik	Ausheben	Finish
Klippen	Aufdrehen der Riemen	Feather
Oprijden	Vorrollen	Slide
Commando's		
Handen aan de boorden	Manschaft ans Boot	Hands On
Tillen nu	Hebt auf	Lift Now
Draaien	Boot dreht	Turn
Draaien met de kiel naar..	Wasserseite hoch / Bootshausseite	Turn with the keel towards ..
Klaar maken om in te stappen!	Fertigmachen zum einsteigen!	Prepare to step in!
Iedereen klaar?	Klarmeldung?	Are you ready?
Slagklaar maken!	Alles vorwärts!	Ready!
Go!	Los!	Row!
Laat lopen!	Ruder halt!	Easy oars! (or way enough)
Bedankt	Blätter ab	Drop! (or Lower)
Houden!	Stopp!	Hold it up!
Strijken – nu!	Alles rückwärts – los!	Back her up - now!
Ronden over bakboord	Wende über Backbord	
Ronden over stuurboord	Wende über Steuerbord	
Riemen geslipt	Riemen lang	Slip oars
Riemen uitbrengen	Riemen vor	
Bakboord best / Stuurboord sterk	Backbord / Steuerbord überziehen	Port / Starboard
Light Paddle	Halbe Kraft	Light Paddle
Spoel haal	Ohne Kraft	
Pak maar weer op	Frei weg	Steady state

Davy Politsch
 Commissaris roei-instructie
 Maastricht, April 2014

Thomas Junghans

Clive Lawrence